

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



China Fire Safety Enterprise Group Holdings Limited

中國消防企業集團控股有限公司*

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號: 445)

全年業績公佈

截至二零零八年十二月三十一日止年度

摘要

- 截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團營業額增長 6%至人民幣 1,216,000,000 元。純利卻下跌 56%至人民幣 77,000,000 元。

由於預期中國對進口消防車需求減少，因此本年純利內扣減了人民幣 15,000,000 元之有關買賣消防車、消防設備及救援設備之業務的商譽減值。

- 每股基本盈利下跌 54%至人民幣 2.82 仙。
- 董事認為在現有的經濟狀況下，市場上有很多的收購和投資機會，而集團目前有多項投資併購項目在考慮或洽商中，故董事會不建議就截至二零零八年十二月三十一日止年度派發股息。

* 僅供識別

主席報告

回顧

2008 年是不平常的一年。上半年我們經歷了因經濟過熱引發的高通脹和一系列的宏觀調控措施。至下半年，一場前所未有的金融危機將情況完全扭轉，全世界經歷了前所未有的經濟困境，對我們也帶來了嚴重影響。

在我們眾多不同的業務中，消防車生產是相對受經濟環境影響較少的業務。因此它的收益和利潤在公眾安全意識增強，消防隊加強裝備並增加對本土消防車需求的情況下均有增長。2008 年我們接獲近 800 部(2007: 600 多部)消防車的訂單，但是由於四川地震和廠房搬遷等因素的影響，最終只完成了 500 多部。相反，本年度施工安裝業務利潤卻大幅下調。2008 年我們獲得的施工安裝合同比去年大幅下降，年中我們只簽訂了約人民幣 250,000,000 元的合同，與去年相比大幅減少。雖然收益是較去年輕微增加，但其中分公司(在全國各地共 23 家)所佔部份也同告上升，然而由於我們以利潤換取市場份額的策略，故分公司只帶來微薄的利潤。這是施工安裝業務收益增加但利潤卻下跌的主要原因。

在生產及銷售消防器材方面，探測器及報警系統的市場競爭異常激烈，導致收益及利潤急速下降。由於我們的強項不在該兩項產品，所以我們決定退出市場激烈的競爭，可讓我們節省因要符合新的產品安全標準而需改動產品設計和檢測等高昂的費用，並可把資源專注投入我們其他的主線產品如應急照明設備等。應急照明設備的銷售在上半年的銷售較去年有明顯的增長，只可惜下半年的房地產市場不景而致使全年的銷售倒退。在各業務分類中，貿易業務是最讓人失望的。它已連續三年錄得虧損。雖然一直困擾著 3C 認證問題已解決，但由於中國對進口消防車的需求正逐步下降，特別是財政部門要求盡量減少進口的影響，導致貿易業務前景不明朗，我們需對當年收購貿易業務時產生的商譽作出人民幣 15,000,000 元的減值損失。

展望

由於我們大部份業務的表現都與經濟的起落掛鉤，所以一直以來我們都以發展一些較不受經濟環境影響的收益為目標。這便是我們多年前開展消防車生產和消防網絡監控業務的背後原因。

在消防車生產業務上，我們明白到我們不能只停留在低增值的層面上。所以我們一直努力引進新技術及高增值的消防車。我們正與韓國一家公司合作引進舉高車在中國組裝生產，現時已進展至 CCC(3C)認證和檢測的最後階段。目標以略低於同類進口消防車的價格供應國內市場，在擴大市場的同時帶來高附加值。此外，我們亦同時積極跟 Sides (UTC 在法國的一家消防車生產附屬公司) 和日本森田等洽商合作生產機場消防車等多種高技術、高增值品種。我們在成都的新廠房已於 10 月投產，產能提升加上配備先進設備，我們已準備好邁向成為世界級的消防車生產商。

消防網絡監控業務方面，自國家標準於 2008 年 1 月 1 日生效後，我們這方面的業務已有改善。我們已成立了 11 個網絡監控中心並接連了超過 380 位客戶。由於網絡監控系統在預防火災的出

色表現，使其獲得消防當局的廣泛認同。國家消防局於 2008 年 8 月在全國各地消防隊的會議中，明確要求各地縣市的主要大廈在 2012 年前完成安裝監控系統。雖然目前不明朗的經濟氣候可能會影響此時間表，但我們有信心網絡監控系統將會成為所有消防系統的基本部份。

近年我們一直致力於裝備提升自己以迎接多變及競爭激烈的市場。我深信以往我們所打下的基礎足夠讓我們迎接前面的挑戰。我們也在積極投入國家 40,000 億推動內需的建設市場中。在加快從民用消防轉向工業和基礎建設消防領域上也初見成效。很欣慰我們已成功中標，取得 2010 年上海世博會主場館(中國館)的消防智能滅火設備的供應合同。

我們會本著求實、求新、求真的宗旨，認真謹慎地探討多元化、綜合性發展和經營的機遇，更穩固公司的經濟持續增長目標。

致謝

本人謹代表董事會對全體員工在過去一年的努力工作表示謝意。他們對工作的熱情和承擔支持著我們走過這動盪的一年。此外，本人亦謹此對董事會全人的支持和寶貴貢獻致以深切謝意。

主席
江雄

二零零九年四月十六日

本公司董事會（「**董事會**」）欣然公佈本公司及其附屬公司（統稱「**本集團**」）截至二零零八年十二月三十一日止年度之經審核綜合收益表及綜合資產負債表，連同二零零七年同期之比較數字如下：

綜合收益表

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
營業額	2	1,216,448	1,146,124
銷售成本		(986,547)	(833,594)
毛利		229,901	312,530
其他收入	3	12,048	24,562
銷售及分銷成本		(28,410)	(20,992)
行政開支		(80,031)	(82,225)
應佔相聯公司之收益		3,836	124
其他開支	4	(17,782)	(2,559)
財務成本		(4,828)	(4,620)
除稅前盈利		114,734	226,820
稅項	5	(38,083)	(52,752)
本年度盈利	6	76,651	174,068
應佔權益：			
本公司權益持有人		80,433	175,350
少數股東權益		(3,782)	(1,282)
		76,651	174,068
每股盈利（人民幣仙）	7		
— 基本		2.82	6.14
— 攤薄		2.82	6.13

綜合資產負債表

		於二零零八年 十二月三十一日	於二零零七年 十二月三十一日
	附註	人民幣千元	人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備		243,710	138,961
預付租賃款項		41,225	56,664
商譽		45,411	61,879
於相聯公司之權益		70,173	18,124
其他無形資產		1,523	1,800
可供出售之投資		-	44,100
遞延稅項資產		502	502
		402,544	322,030
流動資產			
存貨		102,443	128,587
應收賬款及應收票據	9	391,322	374,664
應收合約客戶款項		129,946	240,510
應收保固金		20,316	5,674
按金、預付款項及其他應收款項		31,994	31,075
應收共同控制實體款項		6,040	4,761
應收相聯公司款項		431	-
預付租賃款項		855	476
衍生金融工具		214	-
已抵押銀行存款		8,422	22,559
銀行結餘及現金		777,634	661,934
		1,469,617	1,470,240
可供出售之資產		25,751	19,800
		1,495,368	1,490,040
流動負債			
應付賬款及其他應付款項	10	337,736	312,369
應付合約客戶款項		12,370	29,928
應付少數股東款項		4,676	4,792
稅項負債		26,274	17,608
銀行借貸		63,471	70,935
融資租賃承擔—一年內到期		46	46
		444,573	435,678
流動資產淨值		1,050,795	1,054,362
總資產減流動負債		1,453,339	1,376,392
非流動負債			
遞延稅項負債		6,620	10,742
融資租賃承擔—一年後到期		138	193
		6,758	10,935
資產淨值		1,446,581	1,365,457

	於二零零八年 十二月三十一日 人民幣千元	於二零零七年 十二月三十一日 人民幣千元
資本及儲備		
股本	30,168	30,168
儲備	1,388,799	1,308,203
	<hr/>	<hr/>
本公司權益持有人應佔權益	1,418,967	1,338,371
少數股東權益	27,614	27,086
	<hr/>	<hr/>
權益總額	1,446,581	1,365,457
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

綜合股東權益變動報表

截至二零零八年十二月三十一日

	本公司權益持有人應佔											少數股東權益	總數
	股本	股份溢價	特別儲備	資本儲備	物業重估儲備	法定盈餘儲備	法定公積金	法定儲備基金	匯兌儲備	保留盈利	總數		
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
於二零零七年一月一日	30,168	646,363	(6,692)	57,840	2,985	30,250	20,121	49,203	(1,055)	333,415	1,162,598	26,234	1,188,832
直接在權益內確認的換算海外業務的匯兌差額	-	-	-	-	-	-	-	-	436	-	436	202	638
出售一家附屬公司時變現之匯兌儲備	-	-	-	-	-	-	-	-	(13)	-	(13)	-	(13)
本年度盈利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	175,350	175,350	(1,282)	174,068
本年度已確認收入(開支)總額	-	-	-	-	-	-	-	-	423	175,350	175,773	(1,080)	174,693
轉撥	-	-	-	-	-	488	244	31,440	-	(32,172)	-	-	-
少數股東注資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	154	154
收購附屬公司時所收購	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	526	526
出售附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,252	1,252
於二零零七年十二月三十一日	30,168	646,363	(6,692)	57,840	2,985	30,738	20,365	80,643	(632)	476,593	1,338,371	27,086	1,365,457
直接在權益內確認的換算海外業務的匯兌差額	-	-	-	-	-	-	-	-	163	-	163	158	321
本年度盈利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80,433	80,433	(3,782)	76,651
出售已重分類為可供出售資產的相關投資物業時變現之物業重估儲備	-	-	-	-	(2,985)	-	-	-	-	2,985	-	-	-
本年度已確認收入(開支)總額	-	-	-	-	(2,985)	-	-	-	163	83,418	80,596	(3,624)	76,972
轉撥	-	-	-	-	-	5,156	2,578	1,784	-	(9,518)	-	-	-
少數股東注資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,602	3,602
出售部份附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	259	259
少數股東權益變動	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	291	291
於二零零八年十二月三十一日	30,168	646,363	(6,692)	57,840	-	35,894	22,943	82,427	(469)	550,493	1,418,967	27,614	1,446,581

附註：

1 呈報基準

本綜合財務報表乃根據香港會計師公會頒佈之香港財務申報準則（「香港財務申報準則」）編製。此外，本綜合財務報表已包括根據香港聯合交易所有限公司的證券上市規則（「上市規則」）及香港公司法要求的適用的披露。於本年度，本集團首次應用於二零零八年一月一日或之後開始之會計期間內生效之多項新香港財務申報準則。採納新香港財務申報準則對目前或過往會計期間業績之編製及呈列方式並無造成任何重大影響。因此，無須作出前期調整。

2 營業額

營業額指於年內進行之安裝合約工程、銷售貨品所得款項、提供維護保養服務及提供網上廣告服務所得收入之總額減銷售稅，其分析如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零八年	二零零七年
	人民幣千元	人民幣千元
安裝合約收益	469,969	466,376
銷售貨品	654,719	600,204
提供維護保養服務	91,266	79,495
其他	494	49
	<u>1,216,448</u>	<u>1,146,124</u>

3 其他收入

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零八年	二零零七年
	人民幣千元	人民幣千元
利息收入	7,747	8,734
租金收入	987	1,148
出售一家附屬公司的收益	170	9,357
出售租賃土地的收益	-	372
為交易而持有的投資公平值變動	-	2,669
其他	3,144	2,282
	<u>12,048</u>	<u>24,562</u>

4 其他開支

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
商譽減值虧損	15,283	-
衍生金融工具公平值之虧損	2,499	-
投資物業公平值變動	-	2,559
	<u>17,782</u>	<u>2,559</u>

5 稅項

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
支出包括：		
即期稅項		
中國企業所得稅	<u>39,516</u>	<u>41,676</u>
以前年度撥備不足(超額撥備)		
中國企業所得稅	2,870	1
香港利得稅	<u>(181)</u>	<u>195</u>
	<u>2,689</u>	<u>196</u>
遞延稅項	<i>a</i>	
本年度	(4,122)	11,687
稅率變更之影響	-	(807)
	<u>(4,122)</u>	<u>10,880</u>
	<u>38,083</u>	<u>52,752</u>

由於在港之有關集團機構於過去兩年均出現虧損，故並無就香港利得稅作出撥備。

在中國賺取之盈利所繳納之所得稅乃根據適用於各集團機構之現行稅率作出撥備。

中華人民共和國(「中國」)於二零零七年三月十六日根據中國主席令第63號頒佈了《中國企業所得稅法》(「新稅法」)。中國國務院於二零零七年十二月六日發出新稅法實施條例。根據新稅法及實施條例，自二零零八年一月一日起，本集團若干附屬公司在中國的企業所得稅稅率由33%減少至25%。本集團若干目前獲豁免或減免中國法定所得稅率的附屬公司會繼續享有有關優惠，直至豁免及減免期屆滿為止，但不超過二零一二年。本集團附屬公司在中國的相關稅率範圍介乎12.5%至15%之間(二零零七年：15%至33%)。

附註 a. 遞延稅項

以下為所確認的主要遞延稅資產(負債)，以及有關變動：

	安裝合約之 盈利確認 人民幣千元 (附註 i)	物業重估 人民幣千元	加速稅務 折舊 人民幣千元	其他 人民幣千元 (附註 ii)	總數 人民幣千元
於二零零七年 一月一日	4,942	1,470	(3,970)	(3,082)	(640)
於年度綜合收益表內 扣除(計入)	6,524	(640)	3,970	1,833	11,687
稅率變更之影響	<u>(1,198)</u>	<u>(356)</u>	<u>-</u>	<u>747</u>	<u>(807)</u>
於二零零七年 十二月三十一日	10,268	474	-	(502)	10,240
於年度綜合收益表內 計入	<u>(3,648)</u>	<u>(474)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(4,122)</u>
於二零零八年 十二月三十一日	<u>6,620</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(502)</u>	<u>6,118</u>

附註 i： 有關金額指香港普遍採納會計原則（安裝合約之收益及成本按合約進度於收益表確認）與中國附屬公司應課稅收入（待完成時確認安裝合約收入）就確認安裝合約盈利間出現之暫時差額。

附註 ii： 有關金額主要指呆賬撥備而出現之暫時差額。

6 本年度盈利

本年度盈利已扣除下列各項：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
物業、廠房及設備折舊		
自置資產	11,742	14,649
根據融資租賃持有之資產	80	54
預付租賃款項攤銷	381	506
其他無形資產攤銷	277	177
呆壞賬撥備	<u>3,511</u>	<u>5,568</u>

7 每股盈利

每股基本及攤薄盈利基於下列資料計算：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
用於計算每股基本及攤薄盈利之盈利 (本公司權益持有人應佔本年度盈利)	80,433	175,350
	千股	千股
用於計算每股基本盈利之普通股加權平均數	2,855,000	2,855,000
潛在攤薄普通股之影響： 購股權 (附註)	-	4,094
用於計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	2,855,000	2,859,094

附註：由於截至二零零八年十二月三十一日止年度股份之平均市場價低於購股權之行使價，因此購股權對於每股盈利並無產生攤薄效應。

8 股息

董事會不建議就截至二零零八年十二月三十一日止年度派發股息（二零零七年：無）。

9 應收賬款及應收票據

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
應收賬款及應收票據	420,207	400,781
減：呆壞賬撥備	(28,885)	(26,117)
	391,322	374,664

本集團給予客戶之平均信貸期為 30 日至 180 日。

於年結日，應收賬款及應收票據在扣除呆壞賬撥備後之賬齡分析如下：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
0 至 90 日內	182,697	179,650
91 至 180 日	96,135	133,276
181 至 360 日	93,102	45,100
360 日以上	19,388	16,638
	391,322	374,664

10 應付賬款及其他應付款項

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
應付賬款	138,917	120,009
應計成本及費用(附註)	135,655	148,845
預收款項	25,156	19,209
增值稅、銷售稅及其他徵稅	19,838	21,234
就收購租賃土地應付款項	3,072	3,072
出售租賃土地及物業按金	15,098	-
	<u>337,736</u>	<u>312,369</u>

附註：應計成本及費用內包含了應計土地與樓宇建築成本人民幣 29,000,000 元
(二零零七年：無)。

應付賬款及其他應付款項中包括之應付賬款的賬齡分析如下：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
30 日內	48,847	68,187
31 至 60 日	32,450	17,920
61 至 90 日	12,430	10,215
90 日以上	45,190	23,687
	<u>138,917</u>	<u>120,009</u>

分類資料

(a) 業務分類

就管理而言，本集團現分為下列營運部門－消防系統施工安裝、生產及銷售消防車、生產及銷售消防設備、買賣消防車、消防設備及救援設備及提供維護保養服務。上述部門為本集團呈報其主要分類資料之基準。

有關該等業務分類之資料如下：

	消防系統 施工安裝 人民幣千元	生產及銷售 消防車 人民幣千元	生產及銷售 消防設備 人民幣千元	買賣消防車、 消防設備 及救援設備 人民幣千元	提供維護 保養服務 人民幣千元	其他 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	綜合 人民幣千元
截至二零零八年十二月三十一日止年度								
營業額								
外部銷售	469,969	247,670	265,581	141,468	91,266	494	-	1,216,448
內部銷售	-	-	24,949	-	-	-	(24,949)	-
總計	<u>469,969</u>	<u>247,670</u>	<u>290,530</u>	<u>141,468</u>	<u>91,266</u>	<u>494</u>	<u>(24,949)</u>	<u>1,216,448</u>
內部銷售按成本加成基礎計算								
業績								
分類業績	49,880	18,543	34,457	(20,340)	43,056	(26)		125,570
未分配之收入								8,371
未分配之公司開支								(18,215)
應佔相聯公司利潤(虧損)	4,047	-	(189)	-	(22)	-		3,836
財務成本								(4,828)
除稅前盈利								<u>114,734</u>
稅項								<u>(38,083)</u>
本年度盈利								<u>76,651</u>

	消防系統 施工安裝 人民幣千元	生產及銷售 消防車 人民幣千元	生產及銷售 消防設備 人民幣千元	買賣消防車、 消防設備 及救援設備 人民幣千元	提供維護 保養服務 人民幣千元	其他 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	綜合 人民幣千元
資產								
分類資產	300,967	313,444	323,427	32,751	42,219	2,309		1,015,117
相聯公司權益	22,172	-	47,395	-	606	-		70,173
未分配之公司資產								812,622
								1,897,912
負債								
分類負債	131,066	106,475	72,251	12,975	6,732	103		329,602
未分配之公司負債								121,729
								451,331
其他資料								
資本開支	54	89,080	38,001	17	2,402	6		
折舊及攤銷	451	1,286	9,045	154	1,281	187		
出售物業、廠房及設備之虧損	22	959	729	-	22	-		
因商譽減值而確認之虧損	-	-	-	15,283	-	-		
呆壞賬撥備	670	874	1,788	179	-	-		

	消防系統 施工安裝 人民幣千元	生產及銷售 消防車 人民幣千元	生產及銷售 消防設備 人民幣千元	買賣消防車、 消防設備 及救援設備 人民幣千元	提供維護 保養服務 人民幣千元	其他 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	綜合 人民幣千元
截至二零零七年十二月三十一日止年度								
營業額								
外部銷售	466,376	194,986	336,941	68,277	79,495	49	-	1,146,124
內部銷售	-	-	50,641	-	-	-	(50,641)	-
總計	<u>466,376</u>	<u>194,986</u>	<u>387,582</u>	<u>68,277</u>	<u>79,495</u>	<u>49</u>	<u>(50,641)</u>	<u>1,146,124</u>
內部銷售按成本加成基礎計算								
業績								
分類業績	92,253	16,618	74,196	(3,215)	58,506	(287)		238,071
未分配之收入								21,908
未分配之公司開支								(28,663)
應佔相聯公司利潤	124	-	-	-	-	-		124
財務成本								(4,620)
除稅前盈利								<u>226,820</u>
稅項								<u>(52,752)</u>
本年度盈利								<u><u>174,068</u></u>
資產								
分類資產	<u>337,522</u>	<u>215,793</u>	<u>345,777</u>	<u>103,695</u>	<u>39,253</u>	<u>2,482</u>		<u>1,044,522</u>
相聯公司權益	18,124	-	-	-	-	-		18,124
未分配之公司資產								<u>749,424</u>
								<u><u>1,812,070</u></u>
負債								
分類負債	<u>157,376</u>	<u>65,481</u>	<u>59,815</u>	<u>46,239</u>	<u>2,888</u>	<u>82</u>		<u>331,881</u>
未分配之公司負債								<u>114,732</u>
								<u><u>446,613</u></u>
其他資料								
資本開支	712	29,448	17,687	315	2,371	2,528		
折舊及攤銷	891	1,449	11,262	155	1,523	65		
出售物業、廠房及設備虧損(盈利)	19	(789)	(256)	114	-	-		
呆壞賬撥備	554	62	1,059	3,320	-	-		

(b) 地區分類

由於本集團超過 90%營業額均源自中國(不包括香港)，因此並無呈列有關本集團業務之地區分類資料。

按資產所在地區分析之分類資產賬面值 and 物業、廠房及設備及無形資產增加之分析如下：

	資產賬面值		物業、廠房及設備及無形資產 之增加	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
中國	982,366	940,827	129,543	52,746
香港	32,751	103,695	17	315
分類資產	1,015,117	1,044,522	129,560	53,061
於相聯公司的權益	70,173	18,124	-	-
未分配資產	812,622	749,424	-	137
	1,897,912	1,812,070	129,560	53,198

管理層討論與分析

業務回顧

截至二零零八年十二月三十一日止年度本集團收益增長 6%至人民幣 1,216,000,000 元，純利卻下跌 56%至人民幣 77,000,000 元。由於預期中國對進口消防車需求減少，因此本年純利內扣減了人民幣 15,000,000 元有關買賣消防車、消防設備及救援設備之業務的商譽減值。

消防系統施工安裝

本年消防系統施工安裝收益輕微增加 0.8%至人民幣 470,000,000 元，經營利潤則下跌 46%至人民幣 50,000,000 元。

在 2008 年上半年宏觀調控及下半年全球經濟環境急速下滑的雙重打擊下，施工安裝業務的表現受到嚴重的影響。信貸緊縮延誤了地產發展項目的進度，加上急劇放緩的房地產市場進一步打擊了的業務之收益。本集團於全國各地的 23 個分支機構帶來的總施工安裝服務收益貢獻佔集團這部份業務總收益的比率增加至超過 40%（二零零七年：31%），礙於分支機構是以極低利潤來爭取更多市場佔有率，因此造成施工安裝業務總體收益上升但利潤卻下跌。

上半年的嚴重通脹，導致鋼、銅及鋁等原材料價格升至歷史高位，是導致利潤下降的另一原因。由於大部份之工程合同是於往年簽定，合同價則是以通脹前的價格釐定，故於通脹期間高於預算的成本大大地拉低了這業務的利潤。

生產及銷售消防車

生產及銷售消防車本年之收益及經營利潤分別增加 27%及 12%至人民幣 248,000,000 元及人民幣 19,000,000 元。

由於對本土消防車的強大需求，集團生產的消防車的於本年之銷售數量比去年同期增長了 13%。為了維持市場的領導地位及增長動力，集團會多元化地發展高技術及高增值之型號，以迎合高質素先進消防車需求的增加。集團正與韓國一家公司合作引入舉高車技術在中國裝組生產以應付本地需求。預期本地裝組生產之車價是進口車的三分之二。此外，集團正與 UTC 的附屬公司 Sides（消防車生產商）和日本森田洽談，準備合營生產機場消防車等多種高技術、高附加值消防車。隨著成都的新廠房於 2008 年 10 月全面投產，產能提升，集團已整裝待發為未來的擴張和發展成高增值消防車生產商作好準備。

生產及銷售消防設備

生產及銷售消防設備本年之收益及經營利潤分別減少 21%及 54%至人民幣 266,000,000 元及人民幣 34,000,000 元。

本年的收益及利潤減少主要是由於集團在年初決定淘汰火警探測器及報警系統兩種產品的大部份競爭異常激烈的型號，而令銷售減少所致。由於探測器和報警系統並非集團的強勢產品，此舉可以減省大量原為應付二零零八年一月生效之消防安全產品新質量管制而需投放於產品改良、檢測及核證的資源。集團把節省的資源轉投集團的其他主線產品如應急照明設備的生產及銷售方面，使其本年首六個月的銷售增長了 38%。很可惜由於下半年的經濟環境逆轉，令集團的應急照明設備銷售以全年計算較去年下跌。此外，在上半年急速上升的原材料成本也為此業務分類表現帶來了負面的影響。

提供消防系統維護保養服務

提供消防系統維護保養服務本年之收益增加 15%至人民幣 91,000,000 元。經營利潤卻減少 26%至人民幣 43,000,000 元。

集團本年於傳統的消防系統維護保養服務之收益增加 9%至人民幣 86,000,000 元。但是，本年度上半年的高通脹以及不斷加劇的競爭大大地削弱了維護保養業務利潤。

鑑於城市消防遠程監控系統技術規範已於二零零八年一月一日開始生效，系統的認受性也提高了，消防遠程監控系統方面的收益於本年增加超過四倍。客戶人數已增加至超過 380 戶，本年的經營虧損也減少了一半。三個分別位於邢台、肇慶及福清的遠程監控中心已於年內成立。作為系統的發展及推廣先驅，本集團對系統有絕對的信心。在國家消防局於 2008 年 8 月在全國各地消防隊的會議中，高度讚揚遠程監控系統在防範火警及提高火災報警及時性的功能，並要求各市縣所有主要單位和場所在 2012 年前完成安裝遠程監控系統。本集團深信現時建立之基礎將有利集團抓緊日後出現的每個機遇，而遠程監控系統亦是未來業績增長的一大動力。

買賣消防車、消防設備及救援設備

買賣消防車、消防設備及救援設備本年之收益增加 107%至約人民幣 141,000,000 元。業務分類的經營虧損約人民幣 20,000,000 元（二零零七年：虧損人民幣 3,000,000 元）。

因 3C 問題積壓著餘下的進口消防車經已付運，使本年收益顯著地增加。可是由於歐元於消防車積壓期間大幅升值，侵蝕了大部份原本應有之利潤。年內虧損中還包括了人民幣 15,000,000 元的商譽減值。需減值的商譽是集團在 2004 年收購有關貿易業務時產生的。減值是由於預期中國對進口車需求減少（特別是在財政部門要求各個政府部門在除非沒有本地產品的情況下，盡量減少購買進口物品）而作出的。

財政資源、流動資金、或然負債及資產抵押

於二零零八年十二月三十一日，本集團有現金及銀行結餘約人民幣 786,000,000 元（二零零七年：人民幣 684,000,000 元），其中人民幣 8,000,000 元（二零零七年：人民幣 23,000,000 元）已抵押作為本集團獲授若干銀行融資之擔保。於年結日，短期銀行貸款及銀行透支之未償還結餘分別

是人民幣 60,000,000 元（二零零七年：人民幣 53,000,000 元）及人民幣 3,000,000 元（二零零七年：人民幣 5,000,000 元）。所有的信託收據貸款已於年結前清繳（二零零七年：人民幣 13,000,000 元）。信託收據貸款及透支乃授予一家附屬公司，並由本集團之銀行存款及/或一名少數股東之個人資產及/或擔保作抵押。短期銀行貸款則授予另一家非全資擁有的附屬公司，由若干賬面淨值合共約人民幣 33,000,000 元（二零零七年：人民幣 19,000,000 元）之樓宇、租賃土地及設備作擔保。於年內的淨現金流入主要是由於完成了大量於上年度尚未完工的施工安裝工程。

於二零零八年十二月三十一日，本集團之流動資產及流動負債分別約為人民幣 1,495,000,000 元（二零零七年：人民幣 1,490,000,000 元）及人民幣 445,000,000 元（二零零七年：人民幣 436,000,000 元）。流動比率約為 3.4 倍（二零零七年：3.4 倍）。年結日的資產負債比率（計息借貸／股東權益）為 4.4%（二零零七年：5.2%）。因為經濟環境不理想，本年度的應收賬款回收速度較慢，並使集團的應收賬款的回收期延長了。於年內，本集團已按債項撥備政策作出了人民幣 3,500,000 元的呆壞賬撥備。管理層檢視應收賬款及應收票據回收的情況後認為目前的撥備是恰當的。

本集團採納人民幣作為功能及呈報貨幣。本集團之資產、負債、銷售和採購主要以人民幣及港元列賬。於本年內由於港元對人民幣貶值，在轉換部份以港元列賬的資產（主要是銀行存款）至人民幣時產生了人民幣 3,900,000 元之匯率虧損列於行政開支內。港元及人民幣以外之應收賬款及應付賬款，集團會以遠期外匯合約對沖盡量減低外匯波動之影響。於年內，就衍生金融工具（遠期外匯合約）公平值改變而產生了人民幣 2,500,000 元之虧損。

除本文披露者外，於二零零八年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債及資產抵押。

投資及資本承擔

投資

本集團以總代價人民幣 3,484,000 元收購了上海凱德消防設備有限公司（“上海凱德”）30%之股份權益，此公司從事設計、生產及銷售消防泡沫滅火系統及其他消防設備。上海凱德是聯合技術消防安保公司之附屬公司。此投資標誌著集團與 United Technologies Corporation（「UTC」）之間的另一合作項目。

資本承擔

於二零零八年十二月三十一日，本集團仍就成都興建中的新廠房有約人民幣 149,000,000 元（二零零七年：人民幣 274,000,000 元）的資本承擔。新廠房已於二零零八年十月開始投產。

除本文披露者外，於二零零八年十二月三十一日，本集團並無任何重大資本承擔、投資、收購或出售附屬公司。

股息

董事認為在現有的經濟狀況下，市場上有很多的收購和投資機會，而集團目前有多項投資併購項目在考慮或洽商中，故董事會不建議就截至二零零八年十二月三十一日止年度派發股息（二零零七年：無）。

僱員及薪酬政策

於二零零八年十二月三十一日，本集團約有 1,279 名全職僱員（二零零七年：1,551 名）。本年度不包括董事薪酬之員工成本為人民幣 39,000,000 元，比去年人民幣 54,400,000 元減少 28%。由於在年初開始逐步淘汰火警探測及報警系統生產線（詳情見上文業務回顧“生產及銷售消防設備”），因而裁減了部份員工，致使員工成本減少。所有全職僱員均享有醫療供款，並可參加公積金及退休計劃。本集團向員工提供一系列全面的內部和在職培訓，協助他們掌握最尖端技能和水平，從而提供優質服務及提升工作安全。

董事及行政總裁於本公司證券之權益

除以下披露者外，於二零零八年十二月三十一日，各董事或行政總裁概無於本公司或其任何相聯法團（定義見香港法例第 571 章證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第 XV 部）之股份、相關股份或債券中，擁有須根據證券及期貨條例第 XV 部第 7 及 8 分部知會本公司及聯交所之任何權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例該等條文彼等被當作或視作擁有之權益或淡倉）；須記入本公司根據證券及期貨條例第 352 條須存置之登記冊或須根據上市規則之上市公司董事進行證券交易的標準守則規定知會本公司及聯交所之任何權益或淡倉。

於本公司普通股之好倉

董事姓名	身分及權益類別	持有本公司每股 面值 0.01 港元之 已發行股份數目	佔本公司已發行 股本百分比
江雄先生	實益擁有人(附註 1)	981,600,000	63.28%
	視為擁有之權益(附註 2)	825,000,000	(附註 3)
江清先生	實益擁有人	7,500,000	0.26%

附註：

1. 江雄先生（「江先生」）實益擁有 981,600,000 股股份。根據江先生與 United Technologies Far East Limited（「UTFE」）（UTC 之附屬公司）訂立的購股權協議（「購股權協議」），彼與 UTFE 是證券及期貨條例第 317 條下之協議的訂約雙方。根據證券及期貨條例，江先生被視為擁有 825,000,000 股 UTFE 擁有的本公司股份之好倉。
2. 江先生於購股權協議項下將予發售之股份中擁有淡倉。另一方面，UTFE 於購股權協議項下之

購股權股份中擁有好倉。應用證券及期貨條例第 317(1)(a)條，江先生被視為作為購股權協議之訂約方，於購股權股份中擁有好倉。

3. 百分比數據未計入根據購股權協議將予出售股份中被視為好倉之股份計算。

於本公司普通股之淡倉

根據購股權協議，江先生向 UTFE 授出購股權（「購股權」），有關購股權獲行使時，江先生須向 UTFE 出售下列兩項之較低者：

- a. 江先生須售予 UTFE 之該等股份數目，致使 UTFE 除於有關時間持有之任何其他本公司股份外，於緊隨購股權協議項下購股權行使完成後合共實益持有本公司 51% 投票權；及
- b. 於 UTFE 行使購股權時江先生持有之所有股份。

江先生於根據購股權協議將予出售之股份（由 UTFE 持有）中擁有淡倉。

購股權協議之詳情載於本公司分別為二零零五年二月二日及二零零五年三月十日之公佈及通函。

可認購本公司普通股之購股權

承授人	授出日期	所授出購股權項下可發行股份數目	可予行使期間	行使價 (港元)	購股權項下 可發行股份數目 於二零零八年 一月一日及十 二月三十一日	佔本公司 已發 行股本百 分比
江清先生	二零零四年 五月二十五日	20,000,000	二零零四年 五月二十五日至 二零一四年 五月二十四日	0.44	20,000,000	0.70%

附註： 所有已授出購股權於接納日期二零零四年五月二十五日歸屬。

除本文披露者外，於本公司董事本年內並無獲授或行使任何購股權。

根據證券及期貨條例須予披露之權益及主要股東

於二零零八年十二月三十一日，據本公司根據證券及期貨條例第 336 條存置之主要股東登記冊所記錄，除上文披露部份本公司董事擁有之權益外，下列股東已知會本公司彼等於本公司已發行股本之有關權益。

於本公司普通股之好倉

股東姓名／名稱	身分及權益類別	持有本公司每股面值 0.01 港元之已發行股份數目	佔本公司已發行股本百分比
UTFE	實益擁有人	825,000,000	63.28%
	視為擁有之權益(附註 1)	981,600,000	(附註 2)
Otis Elevator Company	受控法團權益(附註 3)	1,806,600,000	63.28%
Carrier Corporation	受控法團權益(附註 4)	1,806,600,000	63.28%
UTC	受控法團權益(附註 5)	1,806,600,000	63.28%

附註：

1. 根據購股權協議，江先生與 UTFE 為證券及期貨條例第 317 條下之協議的訂約雙方。根據證券及期貨條例，UTFE 被視為於江先生所持 981,600,000 股股份中擁有好倉。
2. UTFE 於根據購股權協議將予售出之股份中擁有好倉。根據購股權協議，江先生向 UTFE 授出購股權，有關購股權獲行使時，江先生須向 UTFE 出售下列兩項之較低者：(a) 江先生須售予 UTFE 之該等本公司股份數目，致使 UTFE 除於有關時間持有之任何其他股份外，於緊隨購股權協議項下購股權行使完成後合共實益持有本公司 51% 投票權；及 (b) 於 UTFE 行使購股權時江先生持有之所有股份。所呈列之百分比數據乃未計入根據購股權協議將予出售股份中被視為好倉之股份計算。
3. Otis Elevator Company 實益擁有 UTFE 已發行股本 50.9% 權益，被視作或當作擁有 UTFE 就證券及期貨條例申報擁有權益之 1,806,600,000 股股份之權益。
4. Carrier Corporation 實益擁有 UTFE 已發行股本 49.1% 權益，被視作或當作擁有 UTFE 就證券及期貨條例申報擁有權益之 1,806,600,000 股股份之權益。
5. UTC 實益擁有 Otis Elevator Company 及 Carrier Corporation 全部已發行股本之權益，被視作或當作擁有 Otis Elevator Company 及 Carrier Corporation 就證券及期貨條例申報擁有權益之 1,806,600,000 股股份之權益。

於本公司普通股之淡倉

UTFE 於購股權協議項下之購股權股份中擁有好倉。另一方面，江先生擁有淡倉，故 UTFE 被視為於根據證券及期貨條例第 317 條訂立之購股權協議將予出售之股份（由江先生持有）中擁有淡倉。

除上文披露者外，於二零零八年十二月三十一日，本公司並無獲悉任何其他人士於本公司已發行股本中擁有任何其他權益或淡倉。

競爭權益

概無任何本公司董事或本公司管理層股東及彼等各自之聯繫人士（定義見上市規則）在對本集團業務構成或可能構成競爭之業務中擁有任何權益，亦無任何該等人士與或可能與本集團有任何其他利益衝突。

董事於重大合約之權益

本公司或其任何附屬公司概無訂立本公司董事直接或間接於其中擁有重大權益，且於本年度年結時或於年內任何時間仍然有效之重大合約。

購回、出售或贖回證券

截至二零零八年十二月三十一日止年度內，本公司或其任何附屬公司並無購回、註銷或贖回本公司任何上市證券。

企業管治

企業管治常規

於截至二零零八年十二月三十一日止整個年度內，本公司一直遵守上市規則附錄 14 所載企業管治常規守則之守則規定，惟：

1. 於本年內只舉行了三次董事會會議。
2. 董事並無固定任期。
3. 根據公司組織章程細則，出任主席及／或董事總經理之董事無須輪值告退。

有關偏離守則之詳情於以下相關段落，以及將根據上市規則向股東寄發及於聯交所網站刊載之二零零八年年報內企業管治報告中披露。

董事之證券交易

本公司已採納有關董事進行證券交易之操守守則，其條款不遜於上市規則規定之上市公司董事進行證券交易的標準守則之交易標準。經向全體董事作具體查詢後，全體董事確認，彼等已遵守交易標準所規定之標準以及本公司所採納有關董事進行證券交易之操守守則。

董事會

於本公佈日期，董事會由六名執行董事、兩名非執行董事及三名獨立非執行董事組成。董事之姓名載列於下表。江雄先生（主席）與江清先生（行政總裁）為兄弟。除董事會會議外，董事會成員亦會定期溝通聯絡以商討集團表現。董事會認為即使董事會會議少於守則中規定之四次，董事之間的溝通聯絡能讓董事會成員對集團有充分的了解，並對集團作出有效的指導及管理。

年內董事會共舉行三次會議，除批准本公司季度、中期及年度報告外，會議主要涉及策略決定。本公司管理層獲授權可決定日常業務。

各董事之出席率如下：

<u>董事姓名</u>	<u>出席會議次數</u>
<u>執行董事</u>	
江雄先生（主席）	2/3
江清先生（行政總裁）	3/3
史家浩先生	3/3
王德鳳先生	3/3
翁秀霞女士	3/3
張海燕女士	3/3
<u>非執行董事</u>	
達格·萊特先生	3/3

奚崢崢女士 3/3

獨立非執行董事

邢詒春先生 3/3

陸海林博士 3/3

孫建國先生 2/3

本公司已接獲獨立非執行董事各自根據上市規則第 3.13 條每年作出之獨立確認書。本公司認為全體獨立非執行董事均為獨立人士。

邢詒春先生已於二零零九年二月二十八日辭任本公司之獨立非執行董事及邢家維先生在二零零九年三月四日起獲受任為本公司之獨立非執行董事。

核數師酬金

核數師酬金僅為所提供審計服務而支付。核數師於年內並無向本集團提供任何非審計服務。

主席及行政總裁

江雄先生為董事會主席，江清先生則為本公司行政總裁。主席負責領導董事會制定本集團策略計劃，而行政總裁則負責監督本集團之日常運作及執行董事會之決定。

根據公司組織章程細則，出任主席及／或董事總經理之董事無須輪值告退。此舉並非嚴格遵守企業管治常規守則之守則條文，該條文規定每名董事（包括按特定任期獲委任者）須最少每三年輪值告退一次。

非執行董事

非執行董事之委任均無固定年期，惟須根據本公司之公司組織章程細則輪值告退。根據本公司之公司組織章程細則，當時在任之三分之一董事（或倘董事人數並非三之倍數，則以最接近但不多於三分之一之數目為準）將根據公司組織章程細則條文於每屆股東週年大會輪值告退。董事會認為，其與有關條文目標一致。

董事之薪酬

薪酬委員會包括邢詒春先生（「邢先生」）、陸海林博士（兩者均為本公司的獨立非執行董事）及江清先生（其為本公司的執行董事兼行政總裁）。委員會的主要職責為制定本集團董事及高級管理人員的薪酬政策及架構，並就此向董事會提出意見及建議。於本年度內，薪酬委員會曾舉行一次會議，以檢討全體董事的薪酬組合。所有成員均有出席。邢家維先生自二零零九年三月四日起獲委任為本公司之獨立非執行董事並加入薪酬委員會以取替於二零零九年二月二十八日辭任之本公司獨立非執行董事之邢先生的位置。

董事提名

董事會現時並無設立提名委員會。因此，委任新董事屬全體董事會考慮及決定之事宜。董事會認為，新董事須於相關範疇擁有專業知識，可向本公司作出貢獻，並擁有充足時間參與本公司決策流程。根據本公司之公司組織章程細則，當時在任之三分之一董事（或倘董事人數並非三之倍數，則以最接近但不多於三分之一之數目為準）將根據公司組織章程細則條文於每屆股東週年大會輪值告退。

審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事邢詒春先生（「邢先生」）、陸博士及孫建國先生組成。審核委員會之主要職責為審閱本公司之年報與賬目、半年報告及季度報告，以及就此向董事會提供意見及建議。此外，審核委員會亦須檢討及監督本集團之財務申報程序及內部監控程序。

年內，審核委員會共舉行三次會議，以審閱並評論本公司之季度、中期及年度財務報告及與外聘核數師會談，並參與有關續聘及評估外聘核數師表現之工作。審核委員會各成員之出席率如下：

<u>成員姓名</u>	<u>出席會議次數</u>
邢詒春先生（主席）	3/3
陸海林博士	3/3
孫建國先生	2/3

本集團於本年度之業績已經由審核委員會審閱。

邢先生已於二零零九年二月二十八日辭任本公司之獨立非執行董事。邢家維先生於二零零九年三月四日起獲委任為本公司之獨立非執行董事並加入審核委員會以彌補邢先生辭任產生之空缺。

董事及核數師之各自責任

董事負責編製可真實公平地反映本集團情況之財務報表。核數師負責根據審核結果對董事編製之財務報表提供獨立意見，並僅向本公司股東報告意見。

董事會命
中國消防企業集團控股有限公司*
主席
江雄

香港，二零零九年四月十六日

* 僅供識別

於本公佈日期，本公司執行董事為江雄先生、江清先生、史家浩先生、王德鳳先生、張海燕女士及翁秀霞女士；非執行董事為達格.萊特先生、奚崢崢女士及哈利先生(達格.萊特先生之替代董事)；而獨立非執行董事為陸海林博士、孫建國先生及邢家維先生。

本公佈將於聯交所網頁(www.hknew.com.hk)及本公司之網頁(www.chinafire.com.cn)內供瀏覽。